



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE  
伊日財団

## L'Estate Giapponese 2014

### all'Isola del Cinema - sezione Cinema Mondo

Roma, martedì 22 e mercoledì 23 luglio

Isola Tiberina  
P.za San Bartolomeo all'Isola

In programma

## **Thermae Romae II**

di Hideki Takeuchi

**martedì 22 luglio 2014 ore 21.30**

*Tratto dal manga di Mari Yamazaki e diretto da Hideki Takeuchi, **Thermae Romae II** è il sequel di **Thermae Romae** (2012), film che ha sfiorato il record di incassi in Giappone nel 2012 raccontando i viaggi temporali tra l'antica Roma e il Giappone contemporaneo dell'architetto Lucius, incaricato dall'imperatore della progettazione delle terme nella capitale. Questa volta è l'imperatore Adriano a commissionargli la costruzione dei nuovi impianti termali al Colosseo per il benessere dei gladiatori e ancora una volta Lucius troverà spunto per le sue idee nel Giappone attuale, dove viene catapultato da un vortice d'acqua che lo risucchia dal fondo delle vasche in cui è immerso. Il passaggio nel tunnel che lo conduce dall'una all'altra epoca è accompagnato dalla performance vocale di un tenore italiano che rende ancor più esilarante l'intero contesto. Sullo sfondo, una Roma divisa tra la politica pacifista di Adriano e quella espansionistica del Senato.*



# San san - Una scintilla di vita

di Bunji Sotoyama

## International Premiere

mercoledì 23 luglio 2014 ore 21.30

International Premiere



*Tae Tsurumoto, 77 anni, si ritrova a vivere da sola dopo aver perso il marito e averlo assistito nella malattia per quasi un decennio. Per colmare il vuoto lasciato dalla scomparsa del coniuge, inizia a frequentare un club per anziani ma un giorno, passando davanti a un'agenzia matrimoniale, è colta dal desiderio di far tornare a splendere un raggio di sole nella sua vita e trovare un partner che possa soddisfare il suo desiderio di romanticismo. Spinta dalla convinzione che 'ogni giorno siamo di fronte alla linea di partenza della nostra vita', Tae inizia a incontrare gli uomini scelti tramite agenzia, ma si emoziona solo di fronte a Yuichiro Nose, un*

*pensionato di bell'aspetto, divorziato, con il desiderio di condividere gioie e dolori della vita accanto ai ricordi personali. Sarà davvero lui l'uomo che terrà accesa quella scintilla di felicità?*

Nel corso delle due serate, oltre alla visione del film, è possibile degustare cinque diversi tipi di sake, *mini-don* (piatto a base di riso e salmone/o pollo), snack giapponesi, assistere a un workshop di calligrafia, a un mini-concerto di koto e partecipare all'estrazione di un biglietto di andata e ritorno per il Giappone (uno per ogni serata).

**Organizzato da:** Ambasciata del Giappone, L'Isola del Cinema, Istituto Giapponese di Cultura in Roma.

**In collaborazione con:** Do Communication, AIPE, Sushisen, Fondazione Italia Giappone.

**Con il supporto di:** Shibata-ya Co. Ltd., Cathay Pacific.

Il costo del biglietto d'ingresso è di 10 euro a serata. I biglietti possono essere acquistati in prevendita presso la biglietteria de "L'Isola del Cinema" ogni sera dalle 20.30 alle 22.00. Sarà possibile acquistare i biglietti anche il giorno stesso in biglietteria.

### INFO BIGLIETTI

Isola del Cinema ([www.isoladelcinema.com](http://www.isoladelcinema.com)) Tel. 06 58333 113

FOTO ©2013 Saitama Prefecture / SKIPCITY Sai-No-Kuni Visual Plaza

# Estate giapponese

# Estate giapponese

# Estate giapponese

## 22 e 23 luglio 2014

# 日本の夏 Isola Tiberina

## Programma

entrambe le serate

Ore 19.30:

Cocktail e degustazione di *sake*  
Invito alla calligrafia  
(spazio antistante l'Arena)

Ore 20.40:

Saluti di apertura (Arena, solo 22/7)

Ore 21.00:

Annuncio del vincitore del biglietto  
aereo A/R per il Giappone (Arena)

Ore 21.10:

Concerto di *koto* (Arena)

Ore 21.30 circa:

Proiezione del film (Arena)

Organizzato da



In collaborazione con



Con il supporto di



INFO: +39. 06. 58333113

<http://www.isoladelcinema.com/>

Per il sesto anno consecutivo  
il Giappone protagonista a “L’Isola  
del Cinema” per due serate all’insegna  
del cinema e della cultura del Sol  
Levante. E, in questa edizione, ci sarà  
la possibilità di partecipare  
all'estrazione di ...



## 2 biglietti A/R per il Giappone!

Un biglietto Premium Economy Class  
a serata messo in palio da:



# Estate giapponese 2014



## Cocktail e degustazione di sake

Sarà possibile degustare due delle cinque differenti tipologie di saké offerte da Shibata-ya Co. Ltd., accompagnate da un *mini-don* (piatto a base di riso e salmone/pollo) e da snack rigorosamente giapponesi.

## 書道 Invito alla calligrafia



Desiderate cimentarvi nell'arte della calligrafia, *shodō*? La Maestra Taki Kodaira saprà guidarvi alla scoperta della scrittura giapponese.

## Concerto di koto



La Maestra Fuyuki Enokido, che ha al suo attivo concerti in più di 30 Paesi, si esibirà in un concerto di *koto*, tradizionale strumento a corda giapponese, sorta di arpa orizzontale. La Maestra incanterà il pubblico nel suggestivo scenario dell'Isola Tiberina.

martedì 22 luglio 2014 ore 21.30

## Thermae Romae II

di Hideki Takeuchi

Giappone, 2014, 113', tit. orig. *Thermae Romae II*, Bluray ©2014 "THERMAE ROMAE II" Film Partners - V.O. sottotitoli in italiano

con Abe Hiroshi (Lucius Modestus), Aya Ueto (Mami), Kazuki Kitamura (Keionius), Masachika Ichimura (Adriano), Riki Takeuchi (Tateno)



©2014 "THERMAE ROMAE II" Film Partners

Tratto dal manga di Mari Yamazaki e adattato per il grande schermo da Hideki Takeuchi, *Thermae Romae II* è il sequel del popolarissimo *Thermae Romae* (2012), film che ha sfiorato il record di incassi in Giappone nel 2012 e che racconta i divertenti quanto improbabili viaggi temporali tra l'antica Roma e il Giappone contemporaneo dell'architetto Lucius, incaricato della progettazione degli impianti termali nella capitale dell'impero. Questa volta l'imperatore Adriano gli commissiona la costruzione di nuove terme al Colosseo per il benessere dei gladiatori e ancora una volta Lucius troverà spunto per le sue idee nel Giappone attuale, dove viene misteriosamente catapultato da un vortice d'acqua che lo risucchia dal fondo delle vasche termali in cui è solito immergersi. Il passaggio nel tunnel che conduce Lucius dall'una all'altra epoca e dall'una all'altra civiltà è accompagnato dalla performance vocale di un tenore italiano che contribuisce a rendere ancor più esilarante l'intero contesto. Sullo sfondo, una Roma divisa tra i sostenitori della politica pacifista di Adriano e i fautori dell'espansione dell'impero caldeggiata dal Senato.

Si ringrazia il Far East Film Festival di Udine per la concessione dei sottotitoli del film *Thermae Romae II*.



mercoledì 23 luglio 2014 ore 21.30

## San san — Una scintilla di vita *International Premiere*

di Bunji Sotoyama

Giappone, 2013, 81', tit. orig. *San San*, Bluray ©2013 Saitama Prefecture / SKIPCITY Sai-No-Kuni Visual Plaza - V.O. sottotitoli in italiano

con Kazuko Yoshiyuki (Tae Tsurumoto), Akira Takarada (Shinji Moriguchi), Gaku Yamamoto (Yuichiro Nose), Kanami Tagawa (Tachibana).



©2013 Saitama Prefecture / SKIPCITY Sai-No-Kuni Visual Plaza

Tae Tsurumoto, 77 anni, si ritrova a vivere da sola dopo aver perso il marito e averlo assistito nella malattia per quasi un decennio. Per colmare il vuoto lasciato dalla scomparsa del coniuge, inizia a frequentare un club per anziani ma un giorno, passando davanti a un'agenzia matrimoniale, è colta dal desiderio di far tornare a splendere un raggio di sole nella sua vita e trovare un partner che possa soddisfare il suo desiderio di romanticismo. Spinta dalla convinzione che 'ogni giorno siamo di fronte alla linea di partenza della nostra vita', Tae inizia a incontrare gli uomini scelti tramite agenzia, ma si emoziona solo di fronte a Yuichiro Nose, un pensionato di bell'aspetto, divorziato, con il desiderio di condividere gioie e dolori della vita accanto ai ricordi personali. Sarà davvero lui l'uomo che terrà accesa quella scintilla di felicità?